

**Das Cygodnik**  
**Johannisburger Kreisblatt. Obvodu Jansborskiego**

Redigirt vom Landrath.

Wydawany przez Landrata.

Johannisburg, den 26. Juni 1857.

**No 26.**

W Jansborku, dnia 26. Czerwca 1857.

**Bekanntmachungen.**

**Obwieśczenia.**

233. Das diesjährige Departements-Ersatzgeschäft findet im hiesigen Kreise am 20. Juli cr. Morgens 6 Uhr hier statt. Die zur Vorstellung kommenden Mannschaften werden später besonders vorgeladen werden. Ich bringe indeß jetzt schon zur Kenntniß der Kreiseingesessenen, daß wer von den Militairpflichtigen einen gesetzlichen Reklamationsgrund zu haben glaubt, sich dieserhalb sogleich, spätestens aber bis zum 15. Juli cr. bei mir zu melden, seine Anträge zu formiren und die erforderlichen Bescheinigungen und Beweismittel beizubringen hat, indem spätere Gesuche nicht berücksichtigt werden können.

Johannisburg, den 22. Juni 1857.  
Der Landrath von Hippel.

233. Latosze sprawy Komisji departementowej odbedzie się w tutajsem obwodzie 20. Lipca t. r. rano o 6. godzinie tu w Jansborku. Do wystawienia powinowactw mezczyzn bedą późniey osobliwie wezwani. Podane przeto już dopiero do wiadomości mieszkańcom obvodu, że którzy z powinowactw woyskowych skutek do uwolnienia obwoyska myślą mieć maig się natychmiast a najpóźniey aż do 15. Lipca t. r. u mię meldowac, swoie wnioski uformowac, i nieialie zaświadczenia i dowazki podac. Późnieyze wnioski wcale nie będą przyete.

Jansbork, dnia 22. Czerwca 1857.  
Landrat de Hippel.

234. Die Abfuhr des Deputatbrennmaterials für die Geistlichkeit und Schulen wird häufig Seitens der Anfuhrpflichtigen nicht rechtzeitig bewirkt, wodurch die Deputat-Empfänger mancherlei Einbußen erleiden. Wir bringen demnach den Königl. Landraths-Ämtern, Geistlichen und Schulen, Oberförstereien, so wie Allen, die es angeht, unsere Amtsblatts-Bekanntmachung vom 2. Juni 1841, (Amtsblatt No 25, pag. 106 bis 108.) zur genauen Beachtung in Erinnerung. Nach derselben haben die Königl. Oberförster, resp. Dorf-Verwalter den Betrag der Nebenkosten bei dem Deputatbolze bis

*Johannisburger Kreisblatt*

zum 1. Oktober, den der Förderungskosten vom Deputator bis zum 1. Mai jedes Jahres spätestens dem königlichen Landraths-Amte anzuzeigen; Letzteres veranlaßt alsdann unverzüglich die Einziehung gedachter Kosten, die Extrahirung der Anweisung durch die Herren Schul-Inspektoren u., gegen Einreichung einer nach Vorschrift unserer Circular-Verfügung vom 8. Dezember 1855, Nro. 437, und 17. Januar 1856 Nro. 4604, bescheinigten Quittung von der Forstkasse, und sorgt demnach schleunigst für die Anfuhr, welche bei dem Deputatholze bis zum 1. April und dem Deputator bis zum 15. September jeden Jahres spätestens bewirkt sein muß, bei eigener Vertretung der Anfuhrpflichtigen für alle durch die verzögerte Abfuhr herbeigeführten Ausfälle, in welcher Beziehung wir noch besonders auf unsere Amtsblatts-Verfügung vom 4. März 1844 Amtsblatt Nro. 11. Seite 32. hinweisen.

Zugleich machen wir auf unsern Circular-Erlass vom 18. April 1843, Nr. 338, aufmerksam, wonach sämtliches Deputat auf ein Mal, bei größeren Quantitäten höchstens in zwei Terminen unter Aufsicht der Ortsvorstände oder geeigneter Vertreter abgefahren werden muß, die Schul- resp. Kirchenvorstände nach gewonnener Ueberzeugung vom dem Vorhandensein des Deputats in Quantität und Qualität solches von dem überweisenden Forstbeamten zu übernehmen und den Deputat-Empfängern dergestalt zu überweisen haben, daß letztere im Stande sind, sich von der Richtigkeit des Maßes und von der Qualität des Materials Ueberzeugung zu verschaffen.

Eine jede zu unserer Kenntniß gelangende Nichtbeachtung vorstehender Vorschriften wird streng gerügt werden.

Gumbinnen, den 17. April 1857. Königl. Regierung.  
 Vorstehende Amtsblatts-Verfügung der königlichen Regierung theile ich den Ortsvorständen zur Kenntnißnahme und Beachtung mit.  
 Johannisburg, den 20. Juni 1857. Der Landrath v. Hippel.

**Bewehrung der Wasserbehälter, Sand- und Lehmgruben.**

235. Die häufig sich ereignenden Unglücksfälle, die daraus entstehen, daß Brunnen nicht mit der vorschriftsmäßigen Umkränzung versehen sind geben uns Veranlassung, die dieserhalb erlassene Verordnung vom 31. Juli v. J. pag. 684 des Amtsblattes pro 1819 hiemit in Erinnerung zu bringen. Sämtliche Polizeibehörden werden daher hiermit angewiesen, darauf streng zu halten, daß ein jeder Brunnen eine sichere Umkränzung von wenigstens drei Fuß Höhe habe und außerdem gut und sicher bedeckt sei.

Mit einer gleich hohen und festen Umkränzung jedoch ohne Bedeckung, müssen alle solche Wasserbehälter versehen sein, welche steile Ufer haben, an besuchten Orten sich befinden und ihrer natürlichen Lage nach, leicht gefährlich werden können. Teiche mit flachen Ufern sind hierunter nicht begriffen, wo sich aber diese an einer Seite beträchtlich erheben, da sind wenigstens Barrieren nöthig.

Die Unterlassung dieser Anordnung wird, außer dem durch den ordentlichen Richter festzustellenden Schadenersatz, mit einer Polizeistrafe von 3 Rthl. oder verhältnißmäßiger Gefängnißstrafe geahndet werden.

Gumbinnen, den 22. August 1820. (N. B. 1820 S. 597.)

In neuerer Zeit sind mehrere Fälle vorgekommen, daß Menschen in Brunnen verunglückt sind, die wider die ausdrückliche Vorschrift der Regierungs-Verfügungen vom 31. Juli 1819 und 22. August 1820 (Amtblatt pro 1819, S. 685 und pro 1820, S. 597) nicht mit einer sichern und dauerhaften Umkränzung von wenigstens drei Fuß Höhe und außerdem mit einer guten und sichern Bedeckung versehen gewesen. Die Eigenthümer dieser Brunnen sind, wegen Verletzung von Menschenleben aus grober Fahrlässigkeit, nach Vorschrift: Landrecht Theil 2. Tit. 20. §§. 777 und 778 mit sehr harten Strafen belegt worden, was zur Warnung hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.

Insterburg, den 12. April 1834. (N. B. 1834, S. 267.)

Königliches Preussisches Oberlandes-Gericht.

Indem vorstehende Verfügungen wiederholt zur Kenntniß der Kreis-Eingefessenen mit dem Bemerken in Erinnerung gebracht werden, daß Uebertretungen dieser Verordnungen nach §. 345 des Strafgesetzbuches mit einer Geldstrafe bis zu 50 Rthl. oder Gefängnißstrafe bis zu 6 Wochen werden beahndet werden, weise ich die Herrn Gensdarmen und Landgeschwornen an, nicht nur Contraventionen sofort zuständigen Orts zur Anzeige zu bringen, sondern auch die Umkränzungen und Bedeckungen der Wasserbehälter sofort auf Kosten des Säumigen zur Ausführung bringen zu lassen und die Kostenliquidation Behufs-Beitreibung der Kosten hierher einzusenden.

Johannisburg, den 15. Juni. 1857. Der Landrath v. Hippel.

236. Es sind in Eid und Pflicht genommen worden: 1. der Wirth Samuel Salewski aus Klein Paasken als Schulze und der Rätbner Carl Stramka von daselbst als Dorfschworne; 2. für das Dorfgericht Niedzwedzen, der Grundbesitzer Carl Pichler als Schulze, und der Grundbesitzer Friedrich Arendt als Dorfschworne; 3. der Grundbesitzer Gottlieb Czwicka als Dorfschworne von Gentken. 4. der Einsatze Wilhelm Ebrzesny als Dorfschulze von Pawloezinnen; was hierdurch bekannt gemacht wird.

Johannisburg, den 25. Juni 1857.

Der Landrath v. Hippel.

237. Schema zu einem Jagd-Pacht-Vertrage.  
 Zwischen dem N. N. als Dorfschulzen von N. N. einerseits und dem N. N. aus N. N. an-

236. Prusiegg sa zobowigani:

1. gospodarz Samuel Salewski za Wóyta a Chalupnik Karol Stramka za ławnika dla wóyostwa w malych Paaskach; 2. dla wóyostwa w Niedzwedziach gospodarz Karol Pichler za Wóyta, a gospodarz Fryderyk Arendt za ławnika; 3. gospodarz Bogumit Czwicka za Wóyta w Gientlach; 4. gospodarz Wilhelm Ebrzesny za Wóyta w Pawloezinie.

co się podaie do wiadomości.

Jansberk, dnia 25. Czerwea 1857.

Landrat de Hippel.

breits wird, nachdem die Gemeinde in der Versammlung vom ten 18 gütigen Beschluff gefasse hat, vorbehaltlich der Prüfung und Genehmigung des Landraths nachstehender Jagdpachtvertrag geschlossen:

§. 1. Der Gemeinde-Vorsteher zu N. N. verpachtet die gesammte Jagdnutzung aus den Grundstücken des N. N. Gemeindebezirks für einen jährigen Zeitraum vom ten an gerechnet, an den N. N. zu N.

§. 2. Ausgenommen von dieser Verpachtung bleibt jedoch die Jagd auf folgenden, zum N. N. Gemeindebezirke gehörigen Grundstücken:

- 1.
2.

§. 3. Der Pächter verpflichtet sich, für jedes Jahr ein Pachtgeld von Nfl. Sg. Pf. (in Worten) zu entrichten. Zahlung erfolgt jedes Jahr am ten pränumerando an die Gemeinde-Kasse zu N. N.

§. 4. Eine Aflerverpachtung der Jagd ist dem Pächter nicht gestattet.

§. 5. Bei der Ausübung der Jagd muß der Pächter die jagtpolizeilichen Verordnungen beobachten. Gez- und Parforcejagden anzustellen, ist ihm untersagt; er haftet für den Ersag jeden Schadens welchen er selbst oder diejenigen, denen er die Erlaubniß auf dem Jagdreviere zu jagen erteilt hat, bei Ausübung der Jagd an den Grundstücken oder deren Früchten verursachen.

§. 6. Dem Verpächter ist es freigestellt, den Pachtvertrag noch vor Ablauf desselben aufzulösen: a) wenn der Pächter stirbt, b. wenn derselbe länger als 4 Wochen nach dem Fälligkeitstermine mit der Bezahlung des Pachtgeldes für ein Jahr im Rückstande bleibt, c. wenn ihm die Behörde die Ertheilung eines Jagdscheins verweigert.

In allen diesen Fällen hat der Pächter das Pachtgeld für das laufende Jahr unverkürzt zu entrichten.

§. 7. Die für die Errichtung des Vertrages erwachsenen Kosten, einschließlich derjenigen, für die Bekanntmachung des Lizitationstermins übernimmt der Pächter.

Johannsburg, den 20. Juni 1857. Der Landrath v. Hippel.

Proclama.

238. Die hiesige Polizei-Anwaltschaft hat gegen den Leineweber Adam Sbrzesny, aus Pawloezinnen bei Biaßka wegen Annahme falscher Namen und Anmaßung ihm nicht zukommender Wärdien Anklage erhoben.

Wir haben zur mündlichen Verhandlung der Sache Termin hier selbst auf den 29. Juli cr. Vormittags 10 Uhr

anberaumt, und wird der Adam Sbrzesny, welcher nicht zu ermitteln gewesen, zu diesem Termine hierdurch mit der Aufforderung:

zur festgesetzten Stunde zu erscheinen und die zu seiner Vertheidigung dienenden Beweismittel mit zur Stelle zu bringen, oder solche so zeitig vor dem Termine anzugeigen, daß sie noch zu demselben herbeigeschafft werden können.

und unter der Warnung:

daß im Falle seines Ausbleibens mit der Untersuchung und Entscheidung, in Contumaciam verfahren werden soll,

öffentlich vorgeladen.

Krys, den 28. Mai 1857.

Königliche Kreis-Gerichts-Kommission.

(Siehe eine Beilage.)

Beilage zu No. 26. des Kreisblatts.

Dodatek do No. 26. Tygodnika

Bekanntmachung.

239. Die Salzanfuhr: 1. von Rhein nach Nicolaiken und 2. von Rhein nach Johannsburg

soll für den Zeitraum vom 1. Januar 1858. bis ultimo Dezember 1858 oder bis ultimo Dezember 1860 im Wege der Mi-auslizitation zur Entreprise ausgedoten werden, und ist zur Bedingung der Anfuhr:

1. von Rhein nach Nikolaiken am Mittwoch den 22. Juli d. J. Vormittags von 8 bis 12 Uhr auf dem Steuer-Amte zu Nikolaiken;

2. von Rhein nach Johannsburg am Donnerstag den 23. Juli d. J. Nachmittags von 2 bis 6 Uhr auf dem Haupt-Zoll-Amte zu Johannsburg.

Termin anberaumt.

Die Bedingungen werden im Termin bekannt gemacht und können vorher auf dem Haupt-Zoll-Amte zu Johannsburg und den Steuer-Aemtern zu Rhein und Nikolaiken eingesehen werden.

Bietter können nur zugelassen werden, wenn sie im Termine ad 1. eine Caution von 100 Rtlr. im Termine ad 2. eine Caution von 200 Rtlr. entweder baar oder in Preuß. Staatspapieren deponiren, oder Dorfgemeinden statt dessen eine gerichtliche notarielle solidarische Verpflichtungs-Verhandlung beibringen.

Johannsburg, den 16. Juni 1857. Königlich-Haupt-Zoll-Kmt.

Obwieszenie.

239. Zwozenie soli: 1. z Ryna do Mikolajk6w 2. z Ryna do Jansborka

ma na czas od 1. stycznia 1858 aż do Grudnia 1858 albo do Grudnia 1860 w drodze licytacji być addane, i jest na zwozenie za zwozenie:

1. z Ryna do Mikolajk6w we Szrodę 22. Lipca t. roku przed południem od 8. do 12. godziny w amcie akcyzy w Mikolajkach;

2. z Ryna do Jansborka we Czwartek 23. Lipca tego roku po południu od 2. do 6. godziny na Colamcie w Jansborku termin wyznaczony.

Powinności będą w terminie oznaczone i mogą przedtem na Colamcie w Jansborku i w amcie akcyzy w Rynie i w Mikolajkach być przeryzane.

Bytujące mogą tylko dopuszczeni być, kiedy oni w terminie za 1) 100 talarów a za drugie 200 tal. kauchi pieniędzmi albo płatnemi papierami zapłacić mogą, albo gminy wiejskie za to sądowy albo od rechtsanwalta obowiązek przyniosą.

Jansbork, dnia 16. Lipca 1857.

Królewski Haupt-Zoll-Kmt.

240. Die Königl. Regierung hat auf unsern Antrag den auf den 7. Juli c. angelegten Stannmarkt auf den 14. Juli c. verlegt. Am Tage vorher wird der Vieh- und Pferdemarkt, und vom 7. bis zum 14. Juli der Leinwandmarkt abgehalten. Was hierdurch bekannt gemacht wird.

Nicolaisen, den 16. Juni 1857.

Der Magistrat Pawelsk.

*[Mirrored bleed-through text from the reverse side of the page, appearing as a mirror image of the main text.]*

Zensur des 10. Juni 1857.

*[Mirrored bleed-through text from the reverse side of the page.]*

240. Krolewska regienya wedle nasego wniosku pozwolila ze targ kramny ktory na 7. Lipca t. r. wyznaczony jest, 14. Lipca sie odbedzie. Dzień przed tem odbedzie sie targ na bydlo i konie, a od 7. az do 14. Lipca targ na part.

Mikolajki, dnia 16. Czerweca 1857.

Magistrat Pawelsk.

*[Mirrored bleed-through text from the reverse side of the page, appearing as a mirror image of the main text.]*

Zensur des 10. Juni 1857.